

TOTO

自動水石けん供給栓

## オートソープディスペンサー

TES141M  
TES142M  
TES143M

商品の機能が十分に発揮されるように、この施工説明書の内容に沿って正しく取り付けてください。  
取り付け後は、お客様にご使用方法を十分にご説明ください。

1

## 安全上の注意

(安全のために必ずお守りください)

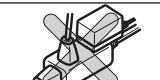
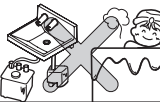
取り付け前に、この「安全上の注意」をよくお読みのうえ、正しく取り付けてください。

- この説明書では商品を安全に正しく取り付けいただき、お客様や他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな表示をしています。  
その表示と意味は次のようになっています。

- お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

| 表 示                                                                                           | 意 味                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  <b>警告</b>   | この表示の欄の内容を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。 |
|  <b>注意</b> | この表示の欄の内容を無視して誤った取り扱いをすると、傷害または物的損害が発生する可能性があることを示しています。  |

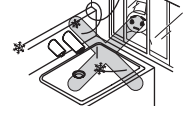
|                                                                                     |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|   | は、してはいけない「禁止」内容です。<br>左図は、「分解禁止」を示します。    |
|  | は、必ず実行していただく「強制」内容です。<br>左図は、「必ず実行」を示します。 |

|  警 告       |                                                                                                                           |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>禁 止    | ガタついているコンセントは使わない<br>火災や感電の原因になります。                                                                                       |  |
|                                                                                               | 指定する電源（AC100V）以外では使用しない<br>火災の原因になります。                                                                                    |  |
|                                                                                               | 電源プラグや機能部に水をかけない<br>火災や感電の原因になります。                                                                                        |  |
|                                                                                               | コンセントや配線器具の定格を超える使いかたをしない<br>たこ足配線などで定格を超えると、発熱による火災の原因になります。                                                             |  |
|                                                                                               | 電源コード・電源プラグが破損するようなことをしない<br>傷つけたり、加工したり、無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったり、重いものを載せたり、挟み込んだり、加熱したりしない<br>傷んだまま使用すると、感電・ショート・火災の原因になります。 |  |
|                                                                                               | 電源コードの加工（切断・継ぎ足し）を行わない<br>火災や感電の原因になります。                                                                                  |                                                                                       |
| <br>接触禁止   | ぬれた手で、電源プラグを抜き差ししない<br>感電の原因になります。                                                                                        |  |
|                                                                                               | 雷が発生しているときは、電源プラグに触れない<br>感電の原因になります。                                                                                     |  |
| <br>水場使用禁止 | 浴室など湿気の多い場所には設置しない<br>故障や感電の原因になります。                                                                                      |  |

## ⚠ 警 告

|                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>分解禁止</b> | <b>分解したり、修理・改造は絶対に行わない</b><br>火災や感電の原因になります。                                               |             |
| <br><b>必ず実行</b> | <b>電源プラグを抜くときは、必ずプラグ本体を持って引き抜く</b><br>コードを引っ張るとプラグやコードが傷んで、火災や感電の原因になります。                  |             |
|                                                                                                  | <b>電源プラグは根元まで確実に差し込む</b><br>火災や感電の原因になります。                                                 |             |
|                                                                                                  | <b>コンセントや電源プラグに給水管などの結露水や使用時の水滴がかからないよう、コンセント取付位置や防水コンセントの使用など配慮すること</b><br>火災や感電の原因になります。 | <br>防水コンセント |

## ⚠ 注 意

|                                                                                                 |                                                                                                                                             |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>禁 止</b> | <b>強い力や衝撃を与えない</b><br>破損して、けがをしたり、故障や水漏れの原因になります。                                                                                           |  |
|                                                                                                 | <b>屋外や凍結が予想される場所には設置しない</b><br>故障の原因または、部品が破損し、水漏れして家財などをめらす財産損害発生のおそれがあります。凍結のおそれがある場合は、周囲の温度が氷点下にならないようにしてください。凍結による破損は、保証期間内でも有料修理となります。 |  |

# 2 仕様・品番一覧

### <品番>

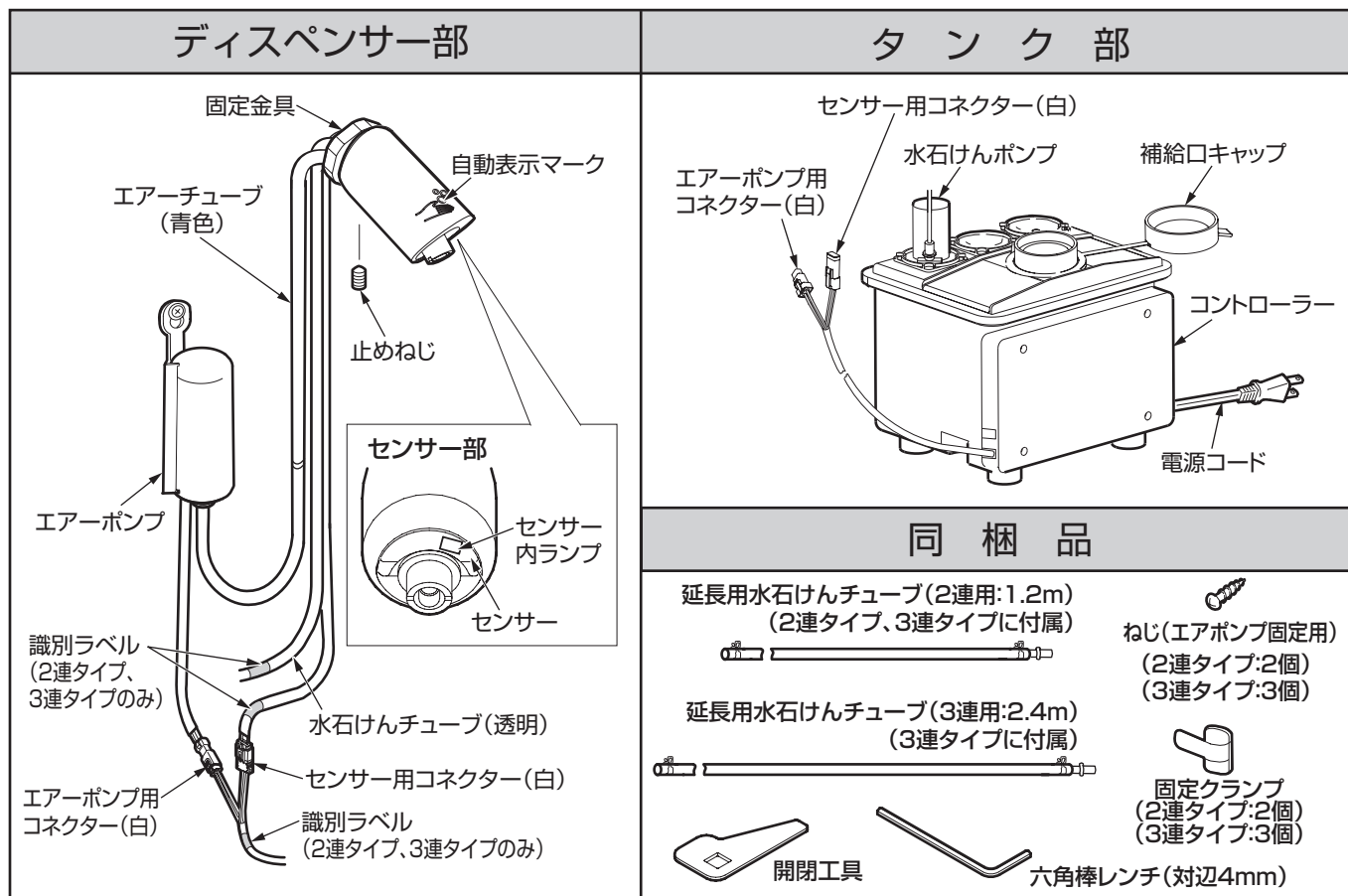
| 製 品 品 番 | 水石けん補給 | 水石けん吐出 | 連立数 |     |     |
|---------|--------|--------|-----|-----|-----|
|         |        |        | 1 連 | 2 連 | 3 連 |
| TES141M | タンク補給  | ムース状   | ●   |     |     |
| TES142M |        |        |     | ●   |     |
| TES143M |        |        |     |     | ●   |

### <仕様>

| タイプ             |     | ムース状タイプ                                                                          |
|-----------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------|
| 電源電圧            |     | AC100V 50/60Hz                                                                   |
| 消費電力            | 待機時 | 1W                                                                               |
|                 | 1 連 | 7W                                                                               |
|                 | 2 連 | 13W                                                                              |
|                 | 3 連 | 18W                                                                              |
| 感知距離            |     | 約6cm (手のひらをセンサーに向けたとき)<br>※手の出し方によって感知距離は前後します。                                  |
| 使用環境温度          |     | 1～40℃                                                                            |
| 電源コード長さ         |     | 1.3m                                                                             |
| チューブ長さ          | 1 連 | 2.2m                                                                             |
|                 | 2 連 | 2.2m+1.2m (中継用チューブ)                                                              |
|                 | 3 連 | 2.2m+2.4m (中継用チューブ)                                                              |
| センサー・エアポンプコード長さ | 1 連 | 1.8m (識別ラベルなし)                                                                   |
|                 | 2 連 | 3m (識別ラベル 赤)                                                                     |
|                 | 3 連 | 4.2m (識別ラベル 白)                                                                   |
| タンク容量           |     | 約4L (使用可能量)                                                                      |
| 吐出量             |     | <条件><br>吐出時間：0.6秒(工場出荷時) 室温：20℃<br>水石けん：「TOTO石けん液」原液<br>(吐出量は吐出時間を調節することで変更できます) |
| 吐出時間調節          |     | コントローラー内のボリュームで0.2秒～20秒まで調節可能<br>(水石けんの吐出は設定時間内でも手を離すと止まります)                     |

# 3

## 部品の確認



※タンクが露出する場合は床固定用ブラケット（別売品：TH663）で固定してください。  
 ※壁面へタンクを固定する場合は壁固定用ブラケット（別売品：THD19）をご使用してください。

# 4

## 取り付け前に

### 1. 配線について

- 電源はAC100V (50/60Hz)、消費電力は下記のとおりです。

これに適した配線をしてください。

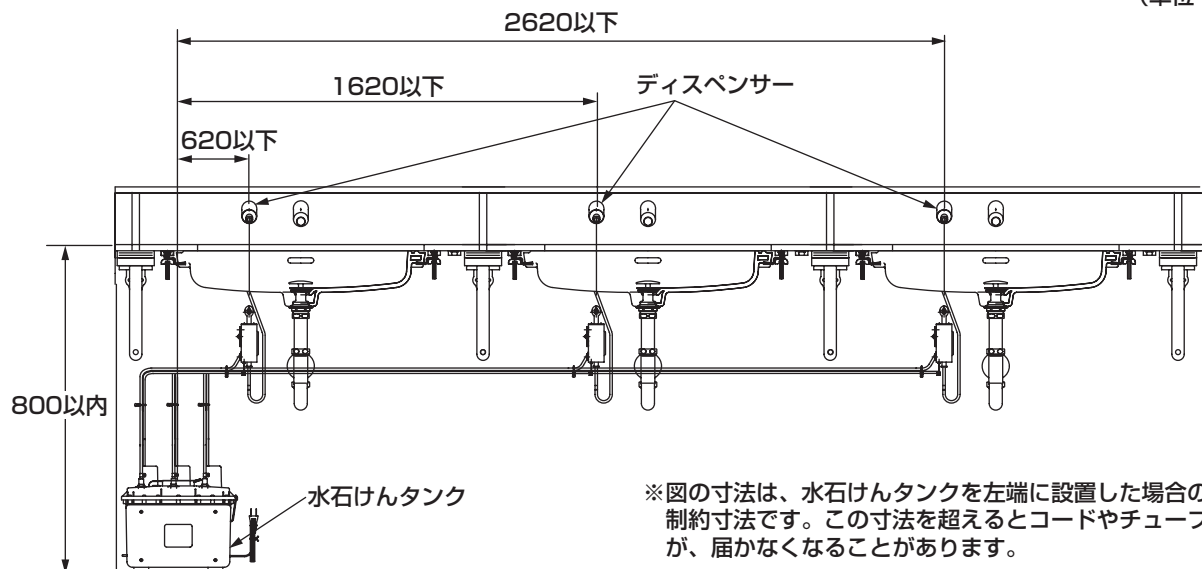
|      | 1 連 | 2 連 | 3 連 |
|------|-----|-----|-----|
| 消費電力 | 7W  | 13W | 18W |

### 2. その他

- 本商品は壁掛ハイバック洗面器L130DM・DHMおよびNEWツインデッキカウンターL520専用の自動水石けん供給栓です。その他の洗面器には取り付けできません。
- 本商品は取付穴φ29に対応しています。取付穴の異なるカウンターや洗面器には取り付けできません。商品と取付穴にすき間が発生し、取付穴から水漏れするおそれがあります。
- 取り付け時にセンサー一面を傷つけないよう十分にご注意ください。

### 3. タンクとディスペンサーの位置

(単位：mm)



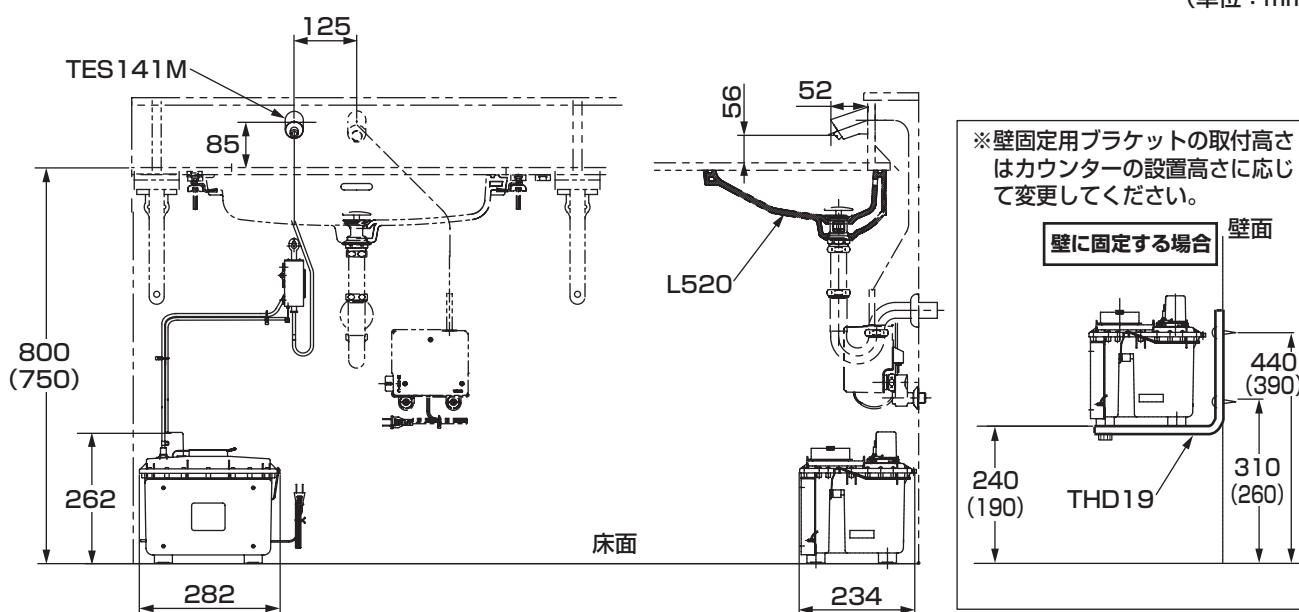
- 排水金具の左側に電温が設置される場合は水石けんタンクを排水金具の右側に設置してください。
- 水石けんタンクはカウンターおよび洗面器のあふれ面より下800mm以内の高さに設置してください。カウンター上の設置や階下の設置はできません。この範囲を越えて設置すると吐水量が少ない、水石けんが泡状にならないなどの不具合がおきる場合があります。

5

## 完成図 (例)

L520+TES141Mの場合

(単位：mm)

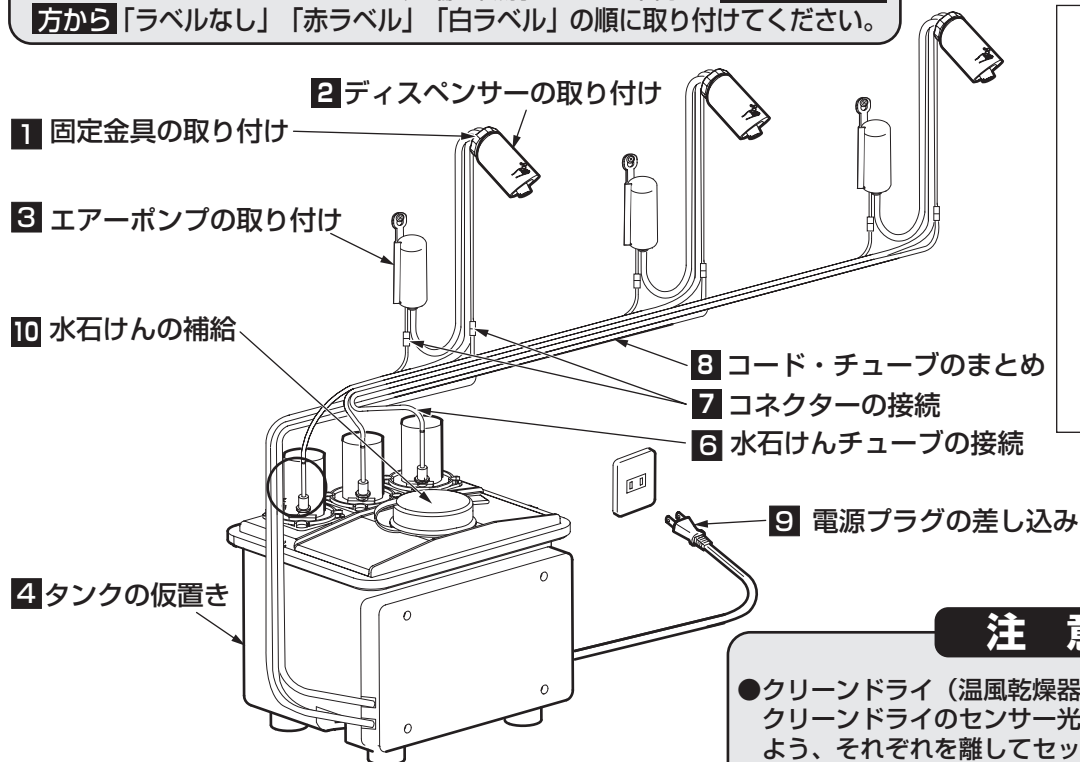


# 6-1

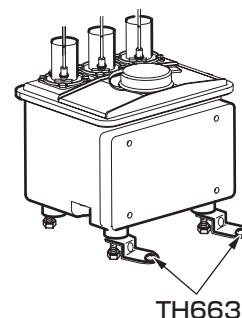
## 施工手順

### 注 意

ディスペンサーのセンサーコード先端の識別ラベルを確認し、**タンクに近い方から「ラベルなし」「赤ラベル」「白ラベル」の順に取り付けてください。**

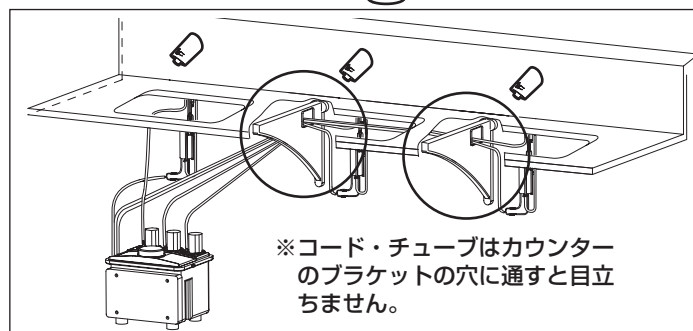


### 5 タンクの固定



### 注 意

- クリーンドライ（温風乾燥器）などとのセットでは、クリーンドライのセンサー光が洗面器内に入らないよう、それぞれを離してセットしてください。
- インバーターや赤外線を用いた他の機器により、誤動作することがあります。
- コード・チューブは給湯管にふれないようにしてください。
- ステンレス製およびめっきを施した手洗器や洗面器にはご使用できません。誤動作するおそれがあります。



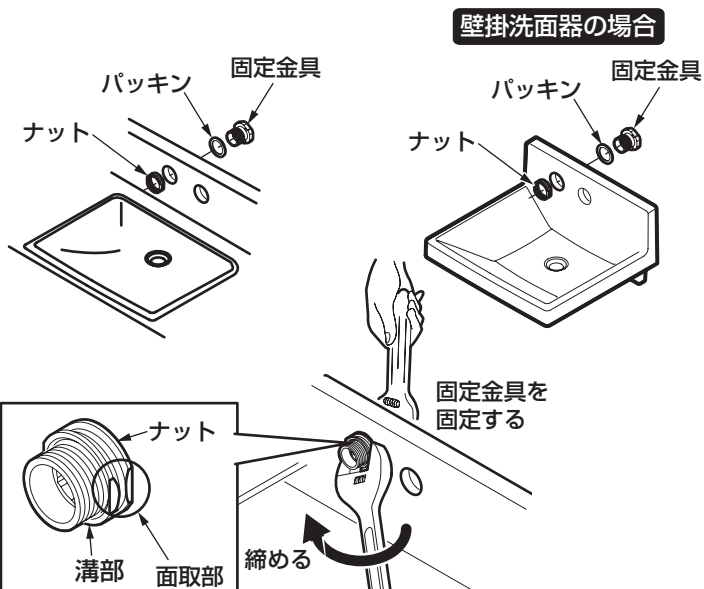
## 1 固定金具の取り付け

- ①固定金具にパッキンを取り付け、カウンター（または洗面器）の取付穴に裏面から差し込む。
- ②カウンター（または洗面器）の表面からナットを取り付け、固定金具を仮固定する。

### 注 意

固定金具およびナットを取付穴の中央に取り付けてください。

- ③固定金具をスパナで固定し、表面のナットをスパナで回してしっかり固定する。このとき、ナットの溝部に止めねじが入るように面取部が縦になるまで増し締めする。

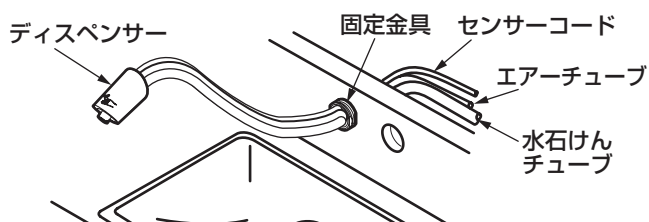


## 2 ディispenserの取り付け

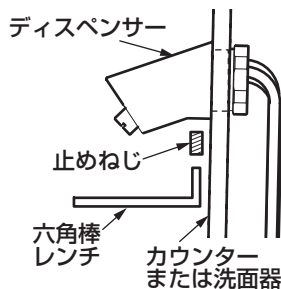
- ①固定金具にディispenserの水石けんチューブ、センサーコード、エアーチューブを通す。

### 注 意

センサーコード先端の識別ラベルを確認し、**タンクに近い方から「ラベルなし」「赤ラベル」「白ラベル」の順に取り付けてください。**

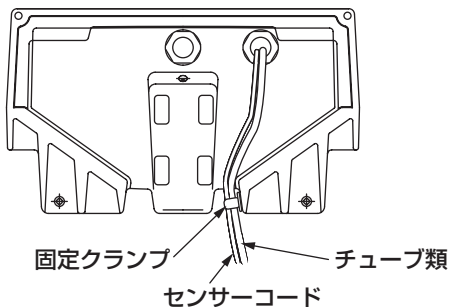


- ②ディispenserをカウンター(または洗面器)面に密着させ、付属の六角棒レンチを使用して止めねじで固定する。



### 壁掛洗面器に取り付ける場合

- ③付属の固定クランプを洗面器裏面の右側の位置に貼り付けて、センサーコードおよびチューブ類を固定する。



### 注 意

- 固定クランプは貼り付け面の汚れをふき取ってから貼り付けてください。
- チューブ類が折れ曲がらないよう注意してください。
- センサーコードおよびチューブ類を洗面器裏面の凹部を通るように引き回してください。

- ④洗面器をバックハンガーに取り付け固定する。

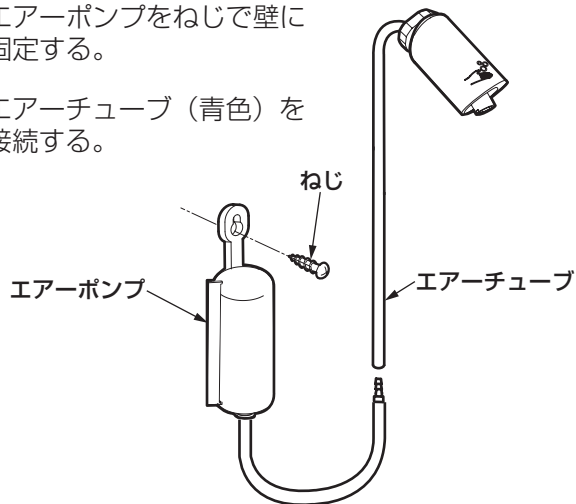
### 注 意

センサーコードおよびチューブ類を洗面器と壁の間に噛み込まないよう注意してください。

- ⑤センサーコードおよびチューブ類の噛み込みがないか確認する。

## 3 エアーポンプの取り付け

- ①エアーポンプをねじで壁に固定する。  
②エアーチューブ(青色)を接続する。



## 4 タンクの仮置き

- ①タンクを仮置きする。

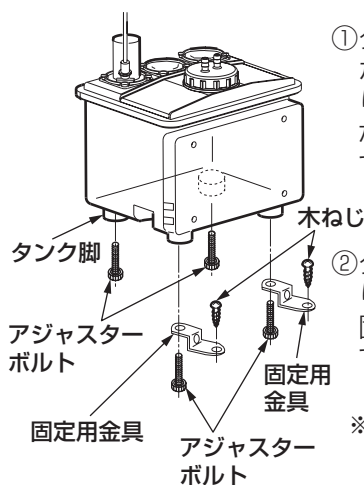
### ④ 3. タンクとディispenserの位置関係を守って設置してください。

- ②タンクからディispenserまでコードおよび水石けんチューブが届くことを確認する。

## 5 タンクの固定

＜床に固定する場合＞

床固定用ブラケット(別売品: TH663)を使って、タンクを床に固定する。



- ①タンク脚にアジャスターボルトを**手締めにて**取り付け、タンクが水平になるように高さを調節してください。

- ②タンクの取付位置が決まり高さ調節が終わったら固定用金具を床に固定してください。

※床がコンクリートの場合は先にカールプラグを埋め込んでください。

＜壁に固定する場合＞

壁固定用ブラケット(別売品: THD19)を使って、タンクを壁に固定する。

(取付方法は別売品: THD19に同梱の説明書をご覧ください。)

## 6 水石けんチューブの接続

- ①チューブ（透明）を各ポンプの接続部まで適切な長さに切断する。

### 注意

- カッターなどを用い、切断面が垂直になるように切ってください。
- チューブの長さが足りないときは延長用水石けんチューブで延長してください。

- ②チューブの識別ラベルの色と、ポンプの識別ラベルの色をあわせて接続する。

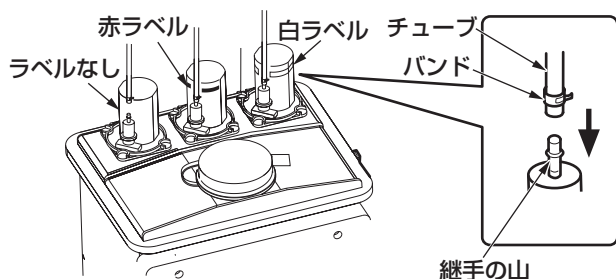
### 注意

タンクに近いディスペンサーの順に、「ラベルなし」、「赤ラベル」、「白ラベル」の付いたポンプに接続します。

- ③チューブを奥まで差し込み、バンドを継手の山の部分にかぶせて確実に固定してください。

### 注意

- チューブを差し込む際に、タンクの継手に強い力がかからないように注意してください。
- チューブの折れ曲がりのないように注意してください。

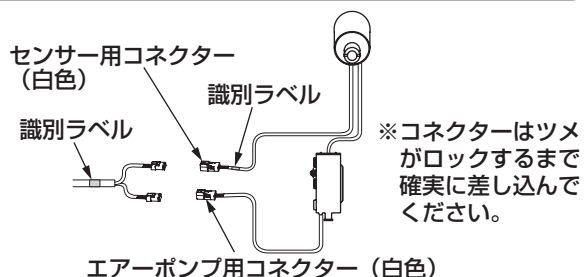


## 7 コネクターの接続

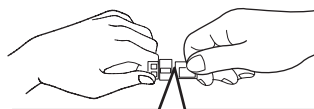
エアポンプ、センサーコードのコネク터를接続する。

### 注意

- ディスペンサー側コネクターの識別ラベルの色と、タンク側コネクターの識別ラベルの色をあわせて接続してください。
- タンクに近いディスペンサーの順に、「ラベルなし」、「赤ラベル」、「白ラベル」となります。



### コネクターの抜き差し要領

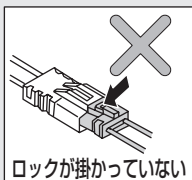
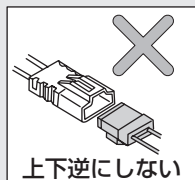


コネクターの接続は、ロックがかかるまでゆっくり水平に差し込んでください。

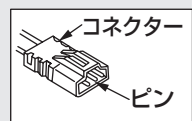
コネク터를外すときは、ロックを押し下げて引き抜きます。

### 注意

コネクターの接続は、ロックがかかるまで確実に差し込んでください。また、抜き差し時に防水用パッキンを傷つけないでください。

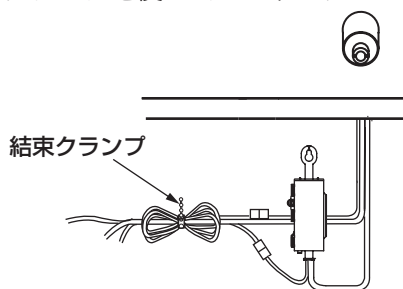


※コネクターが入りにくいときは、コネクターの向きがあっているか、コネクター内部のピンが曲がっていないか確認してください。



## 8 コード・チューブのまとめ

結束クランプを使ってコードとチューブをまとめる。

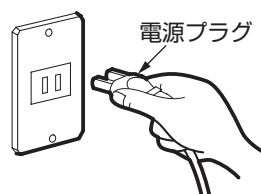


## 9 電源プラグの差し込み

電源プラグをコンセントに差し込む。

### 注意

電源が入ると直ちに感知距離を自動設定しますので、センサーに手をかざしたり、陶器内に物を置いたりしないでください。（約10秒間でこの動作は完了します。）



## 10 水石けんの補給

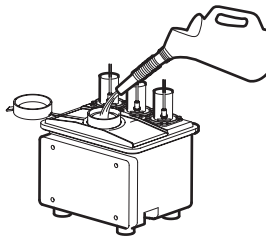
タンクに水石けんを補給する。

※補給方法については取扱説明書（7ページ）をご参照ください。

※施工後、長期間使用されない場合は、**7 試運転**  
**2. 施工後、長期間使用されない場合**を参照してください。

※水石けんはあらかじめ別の容器で希釈したものを補給してください。

※ディスペンサー先端のセンサー内ランプの点滅（1秒間に2回）が消えるまで補給してください。  
（約2L以上）

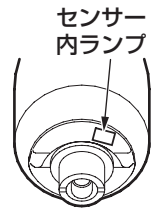


### 注 意

センサー内ランプの点滅パターンは次の2種類があります。

- ① 1秒間に2回点滅：水石けん残量警告
- ② 1秒間に8回点滅：センサー警告

※水石けん補給後、センサーに手をかざしたり、陶器内に物を置いたりしない状態で、ディスペンサー先端のセンサー内ランプが点滅していないことを確認する。



## 7

## 試運転

### 1. 取り付け完了後の確認

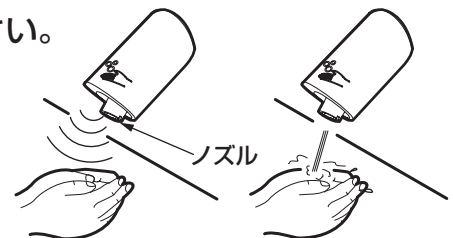
取り付けが完了したあと、次の方法で確認を行ってください。

- ① 水石けんを出す・止める
  - ・ノズルに手を近づけると水石けんが出ます。
  - ・ノズルに手を近づけたままにすると、いったん水石けんは止まりますが約2秒後に再度出ます。（最大3回まで）

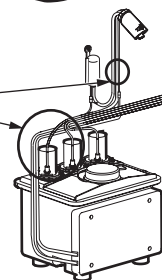
- ノズルに手を近づけ、水石けんが出るまで手を差し出したままにしてください。
- 電源を入れてから3分以上経過している場合は再度電源プラグを差し込み直してください。
- 電源プラグを差し込み直す場合は、10秒間以上電源プラグを抜いたままにしてください。

- ② タンク部・水石けんチューブ接続部・エアーチューブ接続部から漏れがないか確認する。

※正常に動作しない場合は、**6-3**「**6 水石けんチューブの接続**」から再度ご確認ください。



漏れの確認



### 2. 施工後、長期間使用されない場合

施工後、長期間使用されない場合は、チューブ内の水石けんが乾燥し吐出不良の原因となるため、試運転は水で行ってください。

また、試運転後はタンク内の水はためたままにしておき、使用開始時に水石けんを入れ替えてください。

※同梱の取扱説明書および付属の工具は、必ずお客様にお渡しください。